

III

(Актове, приети по силата на Договора за ЕС)

АКТОВЕ, ПРИЕТИ ПО СИЛАТА НА ДЯЛ V ОТ ДОГОВОРА ЗА ЕС

СЪВМЕСТНО ДЕЙСТВИЕ 2007/753/ОВППС НА СЪВЕТА

от 19 ноември 2007 година

за подкрепа на дейностите на МААЕ за наблюдение и контрол в Корейската народнодемократична република в рамките на изпълнението на стратегията на ЕС срещу разпространението на оръжия за масово унищожение

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за Европейския съюз, и по-специално член 14 от него,

като има предвид, че:

- (1) На 12 декември 2003 г. Европейският съвет прие стратегията на ЕС срещу разпространението на оръжия за масово унищожение; глава III на стратегията съдържа списък с мерки за борба с разпространението на такива оръжия, които е необходимо да се предприемат както в Европейския съюз, така и в трети страни.
- (2) Европейският съюз активно изпълнява стратегията и въвежда мерките, изброени в глава III от нея, по-специално като отпуска финансови средства за подкрепа на конкретни проекти, осъществявани от многостранни институции като Международната агенция за атомна енергия (МААЕ).
- (3) Европейският съюз неколкратно призова Корейската народнодемократична република (КНДР) да изпълни задълженията си по Договора за неразпространение на ядреното оръжие (ДНЯО), както и да приложи всеобхватното споразумение за предпазни мерки в пълно сътрудничество с МААЕ.
- (4) Европейският съюз системно подкрепя усилията в рамките на шестстранните преговори, насочени към намирането на дипломатическо решение на ядрената ситуация на Корейския полуостров, включително чрез политическа и финансова подкрепа за Организацията за развитие на енергетиката на Корейския полуостров (KEDO). В същия дух Европейският съюз приветства съвместното изявление от 19 септември 2005 г. и първоначалните действия от 13 февруари 2007 г.

(5) На 9 юли 2007 г. Съветът на управляващите на МААЕ оправомощи генералния директор на агенцията да изпълни *ad hoc* договореностите за наблюдение и контрол на затварянето на ядрени инсталации в КНДР, в съответствие с препоръките в доклада на МААЕ до Съвета на управляващите.

(6) В съответствие с първоначалните действия от 13 февруари 2007 г., през юли 2007 г. КНДР пристъпи към затварянето на ядрени инсталации и отправи покана до МААЕ да наблюдава затварянето. Впоследствие МААЕ потвърди това затваряне.

(7) Европейският съюз приветства извършеното от КНДР действие като особено важна първа стъпка по пътя към прекратяване на ядрените програми на КНДР и денуклеаризация на Корейския полуостров.

(8) Тъй като разходите по изпълнението на *ad hoc* договореностите понастоящем не могат да бъдат покрити от редовния бюджет за предпазни мерки на МААЕ, съществува необходимост от предоставяне на достатъчно извънбюджетни вноски, които да позволят изпълнението на *ad hoc* договореностите, доколкото не са предвидени средства в редовния бюджет на МААЕ.

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО СЪВМЕСТНО ДЕЙСТВИЕ:

Член 1

С оглед незабавното и практическо изпълнение на някои елементи от Стратегията на ЕС срещу разпространението на оръжия за масово унищожение, Европейският съюз подкрепя дейностите на МААЕ за наблюдение и контрол, които се провеждат в съответствие със съществуващи договорености за наблюдение и контрол, съгласувани между КНДР и МААЕ, за постигане на следните цели:

- а) да допринесе за процеса на изграждане на доверие, насочен към прекратяване на ядрената програма на КНДР, посредством продължаване на наблюдението и контрола на затварянето на ядрените съоръжения на КНДР;
- б) да осигури трайното и активно участие на Европейския съюз в усилията за намиране на дипломатическо решение на корейския ядрен въпрос;
- в) да следи за това МААЕ да разполага с достатъчно финансови средства за изпълнение на дейностите по наблюдение и контрол, свързани с прилагането на първоначалните действия от 13 февруари 2007 г., съгласувани в рамките на шестстранните преговори.

Вноската от ЕС ще се използва за финансиране на персонала, пътуванията, оборудването, транспорта, наемането на помещения в КНДР и свързаните с това разходи, както и на разходите за комуникация и закупуване на информационни технологии.

Подробно описание на тези дейности е изложено в приложението.

Член 2

1. Председателството, подпомагано от Генералния секретар на Съвета/Върховен представител за ОВППС (ГС/ВП), отговаря за изпълнението на настоящото съвместно действие. Комисията участва пълноценно в този процес.
2. Техническото изпълнение на дейностите, посочени в член 1, се извършва от МААЕ. Тя изпълнява тази задача под контрола на ГС/ВП, който подпомага Председателството. За тази цел ГС/ВП постига необходимите договорености с МААЕ.
3. Председателството, ГС/ВП и Комисията редовно се информират взаимно за изпълнението на настоящото съвместно действие, съгласно съответните им компетенции.

Член 3

1. Референтната финансова сума за изпълнението на посочените в член 1 дейности възлиза на 1 780 000 EUR и се предоставя от общия бюджет на Европейския съюз.

2. Разходите, финансирани с посочената в параграф 1 сума, се управляват в съответствие с общностните процедури и правила, приложими към общия бюджет на Европейския съюз.

3. Комисията контролира правилното управление на разходите, посочени в параграф 2, които са под формата на безвъзмездни средства. За тази цел тя сключва споразумение за финансиране с МААЕ. Споразумението за финансиране предвижда, че МААЕ следва да осигури прозрачност на приноса на ЕС в съответствие с неговия размер.

4. Комисията се стреми да сключи споразумението за финансиране, посочено в параграф 3, в срок от три месеца след влизането в сила на настоящото съвместно действие. Тя информира Съвета за възникнали трудности в този процес, както и за датата на сключване на споразумението за финансиране.

Член 4

Председателството, подпомагано от ГС/ВП, докладва на Съвета за изпълнението на настоящото съвместно действие въз основа на доклади, изготвени от секретариата на МААЕ за Съвета на управляващите на МААЕ, които ще се представят на Председателството, подпомагано от ГС/ВП. Комисията участва пълноценно в този процес. Тя докладва по финансовите аспекти на изпълнението на настоящото съвместно действие.

Член 5

Настоящото съвместно действие влиза в сила в деня на приемането му.

Срокът му на действие изтича 18 месеца след приемането му.

Член 6

Настоящото съвместно действие се публикува в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Съставено в Брюксел на 19 ноември 2007 година.

За Съвета
Председател
L. AMADO

ПРИЛОЖЕНИЕ

Подкрепа на ЕС за дейностите на МААЕ за наблюдение и контрол в Корейската народнодемократична република (КНДР) в рамките на изпълнението на стратегията на ЕС срещу разпространението на оръжия за масово унищожение

1. Описание на дейностите на МААЕ за наблюдение и контрол в КНДР

През март 2007 г. генералният директор на МААЕ информира Съвета на управляващите на агенцията, че на 13 февруари 2007 г. страните, участващи в шестстранните преговори в Пекин (Китай), се споразумяха по първоначалните действия за изпълнение на направеното от тях на 19 септември 2005 г. съвместно изявление. Той също така информира Съвета на управляващите, че на 23 февруари 2007 г. е получил покана от КНДР да посети страната с цел „развитие на отношенията между КНДР и МААЕ, както и за обсъждане на проблеми от общ интерес“. В първоначалните действия страните постигнаха съгласие, *inter alia*, че КНДР „ще затвори и запечата ядрения реактор в Йонбьон, включително преработвателния завод, с цел евентуалното им закриване, и ще покани отново служителите на МААЕ да проведат всички необходими дейности за наблюдение и контрол съгласно договореностите между МААЕ и КНДР“. Съветът на управляващите приветства постигнатото съгласие по първоначалните действия и изрази мнението, че успешното разрешаване на този дългогодишен проблем по пътя на преговорите, при което се запазва изключително важната проверяваща функция на МААЕ, би било значително постижение за международния мир и сигурност. В тази връзка Съветът на управляващите приветства отправената от КНДР покана до генералния директор да посети страната.

Генералният директор посети КНДР на 13 и 14 март 2007 г. и докладва резултатите от посещението на Съвета на управляващите през юни 2007 г. Като подчерта значението на непрекъснатия диалог за постигане на едно мирно и цялостно решение на въпроса за ядрените съоръжения на КНДР и скорошната денуклеаризация на Корейския полуостров, Съветът на управляващите приветства посещението на генералния директор в КНДР и проведените с представители на КНДР разговори, които са били посветени главно на възобновяване на отношенията между КНДР и МААЕ.

На 16 юни 2007 г. генералният директор получи от КНДР покана да изпрати екип на МААЕ, който да обсъди процедурните въпроси, свързани с постигнатите договорености за наблюдение и контрол по отношение на закриването на ядрения реактор в Йонбьон. Това писмо и отговорът на генералния директор от 18 юни 2007 г. бяха изпратени на Съвета на управляващите.

Екип на МААЕ, оглавяван от заместник генералния директор, отговарящ за предпазните мерки, посети КНДР в периода 26—29 юни 2007 г. Екипът посети завода за производство на ядрено гориво, 5-мегаватовата експериментална атомна електроцентрала, радиохимичната лаборатория (преработвателен завод) и 50-мегаватовата атомна електроцентрала (в процес на изграждане), които се намират в Йонбьон. КНДР информира екипа, че тези съоръжения, както и 200-мегаватовата атомна електроцентрала (в процес на изграждане), която се намира в Тайчон, ще бъдат затворени и запечатани в съответствие с предвидените първоначални действия.

По време на посещението на екипа на МААЕ в КНДР бе постигнато разбирателство за следното:

- а) МААЕ ще получи от КНДР списък на затворените и/или запечатани съоръжения и впоследствие ще бъде информирана за тяхното състояние с оглед на наблюдението и контрола върху затварянето и/или запечатването на обявените съоръжения;
- б) МААЕ ще получи достъп до всички съоръжения и оборудване, които са затворени и/или запечатани за целите на дейностите за наблюдение и контрол;
- в) МААЕ ще инсталира и, при необходимост, ще обслужва, подходящи устройства за обезопасяване и наблюдение, както и други устройства за наблюдение и контрол на състоянието на затворените и/или запечатани съоръжения и оборудване. Ако поради практически съображения е невъзможно да се приложат мерки за обезопасяване и наблюдение, МААЕ и КНДР ще се договорят за прилагането на други подходящи мерки за контрол;
- г) МААЕ ще анализира и провери информацията относно предназначението на затворените и/или запечатани съоръжения и ще документира тяхното състояние чрез фотографиране или видеозаписи. Периодично ще се осъществява контрол върху този вид информация;

- д) МААЕ ще бъде уведомявана предварително за евентуални намерения на КНДР за промяна в предназначението и/или състоянието на съоръженията и оборудването, за да могат да се проведат консултации с КНДР относно евентуалното отражение на тези промени върху осъществяването на дейностите за наблюдение и контрол от страна на МААЕ.
- е) МААЕ ще бъде уведомявана предварително за евентуални намерения на КНДР да премести или демонтира всякакъв вид ядрено оборудване или друг вид основно оборудване или компоненти от затворените ядрени съоръжения, или да извади тези съоръжения от експлоатация. На МААЕ ще се осигури съответният достъп за контрол на този вид оборудване, компоненти и/или дейности;
- ж) КНДР ще поддържа цялата документация, необходима за осъществяване на дейностите на МААЕ за наблюдение и контрол;
- з) на персонала на МААЕ ще бъдат осигурени необходимите визи и МААЕ ще получи същите привилегии и имунитети като тези, които са предвидени в съответните разпоредби на Споразумението за привилегиите и имунитетите на Международната агенция за атомна енергия (INFCIRC/9/Rev.2) по отношение на собствеността, средствата и активите на МААЕ, на нейните служители и други длъжностни лица при изпълнение на задълженията им съгласно настоящото споразумение;
- и) на МААЕ ще се предоставя пълна информация относно процедурите за опазване на здравето и безопасността в съответните съоръжения;
- й) МААЕ и КНДР ще се консултират по въпросите, свързани с разходите по изпълнението;
- к) посочените мерки ще подлежат на периодично преразглеждане от КНДР и МААЕ.

Съгласно член III.A.5 от своя устав, МААЕ е упълномощена „... да прилага предпазни мерки, по искане на страните, по отношение на всяко двустранно или многостранно споразумение или, по искане на дадена държава, по отношение на която и да е дейност на тази държава в областта на ядрената енергия“. Тези пълномощия не са свързани с изискването съответната държава да бъде член на МААЕ и не предписват определена форма или съдържание за договореностите по предпазните мерки. Следователно наблюдението и контролът в КНДР ще се осъществяват в съответствие с устава. На този етап наблюдението и контролът ще се изпълняват в съответствие с *ad hoc* договореностите, посочени в съображение 5 от съвместното действие.

Дейностите за наблюдение и контрол в КНДР са непредвидени и, следователно, провеждането на такова наблюдение и контрол не е застъпено нито в текущия бюджет на МААЕ, нито в бюджетите, предложени за двегодишния период 2008—2009 г. Предвидените за тези дейности разходи възлизат съответно на 2,2 млн. EUR за 2007 и 2008 г. въз основа на съществуващите договорености за наблюдение и контрол между КНДР и МААЕ. При все това в светлината на постигнатия напредък в процеса на шестстранните преговори, както и на възможното нарастване на ролята на МААЕ в наблюдението и контрола на постигнатите договорености, в бъдеще би могла да възникне необходимост от отпускане на допълнителни финансови средства.

2. Цели

Наблюдението и контролът от страна на МААЕ остават незаменим инструмент за изграждане на доверие между държавите във връзка с инициативи за неразпространение на ядрени оръжия и за насърчаване на мирното използване на ядрен материал.

Обща цел и цел на проекта:

- да допринесе за изпълнението на дейностите по наблюдение и контрол в КНДР в съответствие с първоначалните действия от 13 февруари 2007 г., съгласувани в рамките на шестстранните преговори.

Резултати от проекта:

- постоянно наблюдение и контрол от страна на МААЕ върху затварянето на горепосочените ядрени инсталации в КНДР.

3. Продължителност

Изпълнението на настоящото съвместно действие се предвижда да продължи общо 18 месеца.

4. Бенефициери

Бенефициер на настоящото съвместно действие е МААЕ.

5. Изпълнител

Изпълнението на проекта се възлага на МААЕ. Проектът ще се изпълнява директно от МААЕ, по-конкретно от персонала на отдел „Предпазни мерки“ на МААЕ. В случай че са включени доставчици, предоставянето на всякакви стоки, строителни работи или услуги от МААЕ в контекста на настоящото съвместно действие ще се извършва в съответствие с приложимите правила и процедури на МААЕ, които са подробно описани в сключеното с МААЕ споразумение за финансиране от Европейската общност.

Изпълнителят ще изготви доклади въз основа на предоставената на Съвета на управляващите на МААЕ информация. Тези доклади се изпращат до Председателството, подпомагано от ГС/ВП за ОВППС.

6. Участници от трети страни

Няма участници от трети страни.
